



Periódico Independiente

AÑO I

SAN JOSE DE COSTA RICA, 5 DE JULIO DE 1911

NÚM. 83

LA EPOCA

Periódico Independiente

DIRECTOR:

LA SOC. "REGENERACION"

EDITOR-ADMINISTRADOR:

LUIS CARTIN G.

Oficina: 4ª Avenida Oeste, N° 491, cerca de La Merced.

Apartado de Correos N° 710.

Se publica los días miércoles y sábados.

La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto 10 céntimos.

De todo un poco

Para miserias... espirituales y noticiosas..., ninguna institución corre parejas con la del cable. El cable está en manos de judíos, que son la gente peor del mundo; aunque sea la de más plata y de mayores usuras; porque los judíos le guardan un rencor eterno a los cristianos, desde aquello de que "su sangre caiga sobre nosotros y sobre nuestros hijos"... y les cayó. Por eso, el cable que refiere menudencias impertinentes, y la media vuelta que da cualquier soberano y las gracias de cualquiera artista hembra de "variétés" y el escándalo de cualquier truhán... cuando se trata de grandes acontecimientos católicos, entonces este malvadísimo cable ó desfigura las noticias, ó se hacen el tonto y no las da, ó si las da revela hasta por el tonito, el cocimiento de entrañas que ello causa á los judíos olientes á ajo. Acaba de verificarse en España un grandioso Congreso Eucarístico en plena capital del reino, en Madrid: por los preparativos, por las eminencias científicas que en él tomaron parte, por la brillantez que han venido ostentando esos Congresos de Fe Católica y de gran piedad en las otras ciudades donde se han celebrado, claro está que era de presumirse que el Congreso Eucarístico de Madrid, recalentado por la inmensa fe de España, resultara extraordinariamente solemne y conmovedor y que habrá revestido el carácter de un acontecimiento de resonancia universal. Pero, miren Uds. en qué términos raquíticos é irrespetuosos da alguna noticia el cable de dicho suceso, ese cable fanático y anticristiano que ha transmitido por menores hasta de los vinos y de los pollos que comieron sus Majestades británicas en la coronación del Rey inglés.

Madrid, 27.—San Francisco ha estado llenísimo, la asamblea general ha sido presidida por Aguirre, quien recibió un telegrama del Pontífice concediéndole indulgencias plenarias á los comulgantes del miércoles y agradeciendo al Rey Alfonso y demás autoridades y pueblo español, por el gran recibimiento con que ha honrado al señor Aguirre. Se pronunciaron varios discursos por los Obispos y se cantó el himno con gran entusiasmo. La marquesa de Esquilache obsequió con un banquete de gala á muchos de los prelados, ministros y demás autoridades. El señor Vasconcelos visitó á Canalejas y Prieto, quienes se mostraron muy complacidos por los decomisos hechos en Carambión. También anunció que un buque español contrabandea con armas para

los monárquicos portugueses. El Rey llegó á la Granja en Logroño. En un grandísimo barracón de madera daba su representación cinematográfica Spardini y cuando estaba llenísimo se incendió produciéndose una confusión que fué la causa de que mucha gente especialmente niños, fueran aplastados, logrando la policía después de grandes esfuerzos evitar mayores atropellos; muchas mujeres y niños fueron magullados, muchos perdieron sus ropas y alhajas, el edificio fué destruido enteramente.

El Congreso Eucarístico revuelto con Canalejas y con cinematógrafo y policía... ¡qué insolencial!

El Aguirre á secas que dice el irrespetuoso cable, es ni más ni menos que el distinguidísimo y sabio Cardenal español arzobispo de Toledo, que presidió en nombre del Papa el Congreso Eucarístico, en el que tomaron participio el marqués Sr. Pidal y Mon, Presidente de la Academia española, el sabio de fama mundial Doctor Marcelino Menéndez y Pelayo, el incomparable orador Vázquez Mella y una pléyade de eminencias intelectuales que fueron á dar en ese Congreso prueba franca y humilde de su fe en la adorable Eucaristía. La procesión fué más imponente y grandiosa que todo cuanto puede suponerse, porque se había admirablemente preparado de acuerdo con la familia real y con el perseguidor Canalejas, que no pudo hacer la oposición que de mil amores hubiera hecho á esa manifestación de la fe española, que no desmerece ahora de sus mejores tiempos.

Pero ¿el cable...? ¡oh el cable! es judío, que es lo mismo que decir que es tramposo y masónico porque entre unos y otros lo manejan á su sabor; y si algo dijeron, tan irrespetuosamente del Congreso Eucarístico fué porque se vieron en la sin remedio de hacerlo.

NOTAS

Uno

de los diarios de "muñecos" "La Información" se propone muy frecuentemente tomar el pelo hasta irrespetuosamente á sus lectores: á veces por el personaje Juan encaja en el periódico un clisé de un quidam cualquiera y sin embargo deben los lectores creer que es Juan, por mistificación de la leyenda al pie del retrato.

Pues bien en el número del domingo 2 de los corrientes, hace otra gracia ofreciendo á los suscritores el retrato de una mujer que llama en la leyenda "Doña Salvadora de Estrada" y dice frases de elogio para la dama ésa llamándola "esposa" del general Estrada, ex Presidente de Nicaragua.

Dispense el colega; pero no es justo que dé gato por liebre á los lectores; si al pie del retrato hubiese dicho que la mujer retratada era la "concubina" con quien Estrada vivía en plena casa de Campo Marte habría dicho verdad; pero llamarla esposa, eso no se lo aguantan las esposas legítimas de Nicaragua ni de Costa Rica porque una cosa es una cosa y otro cosa es otra cosa. Allá que se lo agradezcan los concubenarios como el general Estrada.

¿Del

periodismo liberal de Costa Rica cual hoja ha dado cuenta de la muerte del escritor satírico centro

americano don Enrique Guzmán, que escribía con el seudónimo de "El Moro Muza" y vivió y trabajó algún tiempo entre nosotros?

Y sin embargo fué un tremendo liberal gran parte de su vida y crudezas escribió contra el catolicismo; pero en sus últimos años se convirtió al catolicismo y murió cristianamente bien confortado con los santos sacramentos... pero eso basta para que el liberalismo fanático no le agradezca los servicios que en otros tiempos les prestó y no haga justicia á su talento ni siquiera después de muerto.

Así son los liberales... sólo nosotros los católicos somos bastante tontos para vivir sonriendo en vida y diciendo lindezas después de muertos á los que se yerguen despectivos contra ellos y á quienes esos católicos pretenden amansar y envolver á fuerza de caricias y contemporizaciones ¡Qué tontos á la vela!!!!!!!

Una

preguntinta maliciosa al Señor Administrador de la Aduana Central, para que la oiga el Señor Ministro de Hacienda.

Tenemos en nuestra mesa, dos facturas de un pedido de pinturas al exterior: una es la Consular, de la casa "Foachimson" de Londres, que indica para dos barriles de pintura un peso de 1344 kilogramos; la otra, de la casa "Felipe Alvarado C^o" indica al contrario un peso de 1402 kilogramos; y por su puesto, los derechos de arancel aduanero se pagaron conforme a este último peso de la Aduana Central. ¿Cuál de las dos balanzas estará tan mala que ha causado esta diferencia de 58 kilogramos, con perjuicio del señor que hizo el pedido? Esto no va bien y "las balanzas" ó quienes sean, deben mirar dónde está ese defecto que es para infundir justísima desconfianza; porque la pintura no es sustancia que "se hincha" ni "se engorda" con el viaje de mar, tan descomunadamente que ganara en peso y en menos de un mes, más de cien libras!! ¿Dónde está el error ó el abuso? Averíguenlo el Señor Ministro ó el Señor Administrador; talvez que los resortes de la balanza estén en mal estado (¡um!). Felizmente es el cuento de las diferencias de peso de Europa á Costa Rica tratándose de pinturas. ¿Qué habrá? ¿qué será y qué no será??... (C.)

Vimos

anunciado en los periódicos liberales capitolinos el programa, muy rumboso por cierto, de la fiesta Patronal de San Pedro del Mojó.

Ojalá que haya resultado hermosa esa festividad católica; pero con la franqueza que nos caracteriza manifestamos que, es un contrasentido eso de anunciar fiestas religioso-católicas en periódicos liberales que á la menor de bastos le dan un zarpazo á la religión, al sacerdocio y á la Iglesia. ¿Por que entonces esas complacencias con el periodismo liberal aunque sea alegando la mayor circulación, cuando tales arrumacos están hasta severamente prohibidos por la Santa Sede Romana en sus "normas de acción social católica"? Anunciar fiestas, ó funciones católicas en periódicos liberales es lo mismo que pintar un Cristo con pistolas, ó encender una vela á San Miguel y otra al diablo ó son diplomacias con el liberalismo que dejan mal parada la causa católica. En prueba de ello, los liberales se guardan bien de anunciar sus celebridades y fiestas en los periódicos católicos, á no ser cuando consideran esa prensa como servil y quieren ponerla de escabel de sus pies.

Ojalá que los señores curas vigilen un poco ese entusiasmo de los mayordomos ó encargados, que dan bombo al periodismo liberal anunciando en él fiestas religiosas aunque sea pagando á veces caprichos monetarios, que con justicia les exigen en las imprentas liberales, por buenos.

ANTES DE PODER

utilizarlos, es menester extraer el hierro ú oro de la piedra mineral. Lo mismo puede decirse del aceite de hígado de bacalao puro. Sus virtudes no se encuentran en sus materias grasosas y mucho ménos en su asqueroso sabor y olor. Sus efectos sobre los nervios y la repugnancia con que lo recibe el estómago, son más que suficientes para contrarestar, en la mayoría de las gentes, sus buenos efectos como medicina, y eso sin tomar en cuenta que es de difícil digestión. Sin embargo, siempre hemos tenido motivo para creer, que envuelto en los elementos que componen el aceite de bacalao, se encontraban propiedades curativas del más alto valor, pero fué necesario separarlas de su nauseabunda matriz en que estaban combinadas, y esto es lo que con grán éxito se ha efectuado en la elaboración de la PREPARACION de WAMPOLE en cuyo eficaz remedio, tan sabroso como la miel, tenemos toda la esencia del Aceite de Bacalao Puro, combinada con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos ingredientes, constituyen un reconstructor de tejidos, un purificador de la sangre y un reconstituyente general incomparable. Ante este remedio, la enfermedad se retira con una eficacia y rapidez, que asombra á los facultativos tanto como deleita á los enfermos. En los casos de Escrófula, Anemia y Afecciones Pulmonares, jamás deja de proporcionar un alivio y curar. "El Sr. Dr. José M. Guijosa dice: He empleado su Preparación de Wampole en una Señorita que presentaba algunos síntomas inquietantes en el aparato respiratorio y desde el primer frasco comenzó á notarse alivio marcado, habiendo desaparecido toda huella de enfermedad al terminar el sexto frasco." En las Boticas.

El Presidente Taft en una Misa

En presencia del Presidente Taft se celebró el 28 de mayo una Misa de Campaña militar á la sombra del monumento de Washington. Ha sido la primera ceremonia religiosa de esta clase, al aire libre, que se ha presenciado en la Capital de la República. El numeroso concurso de más de 30.000 personas que formaban la reunión, contenía también miles de veteranos de las dos guerras, miembros de las sociedades civiles y religiosas y unos 3.000 niños de las escuelas parroquiales. Predicó el sermón el R. Eugenio de L. Mc Donnell, S. J., Presidente del Colegio de Gonzaga y cuyo elocuente tributo á la Iglesia Católica hizo una profunda impresión. «Y U. está aquí en este día» dijo el P. Mc-Donnell, cuando se volvió hacia el Presidente en el curso de su sermón, «U. está aquí no solo para mostrar respeto á la memoria de los muertos, sino también para mostrar su simpatía por la Iglesia Católica por los trabajos que ella está haciendo en pro de la nación. Por más que diga acerca de la fe que ella enseña, todos los hombres deben concederle que ella está al lado de Dios y de las leyes de Dios contra el ateísmo, el socialismo y la anarquía.»

Según recientes datos estadísticos, mueren aproximadamente cada año en el mundo 33.000.000 de individuos. Es decir, término medio, 91.534 cada día, 3.730 cada hora, 62 cada minuto.

La duración media de la vida es de 38 años. La cuarta parte de la población muere antes de cumplir los siete años, y la mitad antes de los diez y siete.

De cada 100.000 personas, sólo una llega á los 100 años.

RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmersée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

ADRIANO ARIÉ PINTOR Y DECORADOR DE CASAS

Importador directo de pinturas, aceites, barnices, etc., etc.

A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7ª Norte. Apartado 630.

CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

— CERVEZAS —

Negra ESTRELLA, LAGER BIEN, Doble y sencilla, Blanca y Negra

— REFRESCOS —

CREAM SODA, Ginger Ale, Limonada, Kola, Zarzaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

LA OFICINA DENTAL DE Nicolás F. Meza

Se encuentra desde hace 27 años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero ofrece dejar satisfechos á sus clientes.



250 REGALOS

Sorteados en combinación con LA LOTERÍA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

La Tienda de don NARCISO

En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERÍA, daremos UN REGALO de:

- ₡50 00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO MAYOR DE LA LOTERIA y
 - ₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido.
- Vea las condiciones en cada TIQUETE.

LA CANDEAL

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA. FABRICA DE CAFÉ MOLIDO. CACAO MOLIDO, CHOCOLATE. COMPLETO SURTIDO DE MERCADERÍAS. PRECIOS REDUCIDOS.

Tipografía de San José

En este taller, situado en la 4ª Avenida Oeste, casa N° 491, al Sureste de la Iglesia de La Merced, se ejecutan á precios equitativos los trabajos propios del ramo.

Atiéndense las órdenes con la mayor actividad.

Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad: cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

Máximo Chávez
SAN JOSÉ

SOLERA HERMANOS TIENDA EN HEREDIA

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

Talía Salazar R.

Sirve suscripciones á periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

Dr. Rafael Calderón Muñoz

Médico Cirujano

Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de La Soledad.

Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presbo. Agustín Blessing, Seminario Diocesano.

Panadería LA JOSEFINA

Comprad todos los artículos que ella suministra al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas.

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público CALIDAD SUPERIOR.

Matías Trejos

Abogado y Notario

Oficina: Frente á la Casa Presidencial

Víctor Trejos

Abogado y Notario

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

Oscar Herrera

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N° 54

Marciano Acosta

Abogado y Notario

Frente á la Corte de Justicia

Presbo. R. de J. Valenciano

Canónigo

Habitación: 2ª Avn. Este N° 116. Apartado de Correo N° 351.

CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la Casa de Refugio, fundada para servir de asilo á las niñas á quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domésticos á precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de trajes interiores, zurzido de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc., dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de La Reclusión.

La Zapatería Española DE MANUEL ESCORRIOLA

por la excelente calidad de sus materiales, por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores,

Es la primera Zapatería del país.

EN COMPETENCIA

Dispuesto á ensanchar el negocio emprendido de arriendo y alquiler de casas en esta ciudad, pienso dedicarle toda la atención que se requiere para el buen desempeño.

Condiciones liberales, garantía, actividad y honradez.

Se me encontrará actualmente en la tienda, antiguo local de "La Violeta".

San José, mayo 12 de 1911.

Gustavo Herrera.

¡OJO!

Contiguo á la Funeraria de Marquez se alquilan tres ó cuatro piezas muy hermosas, con servicio interior, propias para bufete de abogado ú oficina de doctor. Para precio y condiciones entenderse con la Srita. Talía Salazar R. doscientas varas al Norte del Telégrafo.

Enseguida de estas piezas se alquila otra casa en buen estado: no ha sufrido nada con los temblores; entenderse con la misma Srita. Salazar.

Prensa Católica

«Yo, Arzobispo, retrasaría la construcción de una iglesia para atender á la fundación de un periódico católico.»—Cardenal Mercier, Prímado de Bélgica.

Suscríbase Ud.

á "La Epoca"
Vale 50 cts. el mes.

Sobre teatro

La Compañía de Teatro «Adams» la del alboroto de «La Ráfaga» de Berstein, (obra completamente inmoral, inverosímil y grosera), y que á su regreso al país quiso dar un golpe de gracia empujando justamente con «La Ráfaga», se ha llevado su merecido por la fría acogida del público á sus representaciones.

En la mayor parte de las funciones el Teatro ha estado casi vacío; eso nos prueba que al fin la sociedad sabe sancionar debidamente á esas Compañías que se permiten jugar con la moral pública en sus representaciones.

La Compañía anterior «Du Bouchet» tuvo que soportar la reprobación de nuestra sociedad por sus inmoralidades; las señoras se abstuvieron de concurrir á sus funciones que fueron *civicas* muchas de ellas, y sólo tenía lleno de jóvenes *alegres*, viejos *semiverdes* y *curiosos* de esos á quienes gusta «jugar con fuego».

Que aprendan las compañías de Teatro á ser morales si quieren no recibir el veredicto del desprecio de la parte sana y decente de la sociedad; nuestro Teatro Nacional no es ni debe convertirse en un teatrillo de «*variétés*» para contentar guetos *sic'ápticos*.

No faltaría ahora más que, si la actual Compañía se siente perdidosa, nos vinieran los diarios liberales demandando la misericordia del Erario Público, con una subvencióncita siquiera de unos cinco mil coloncitos... para librar á los magníficos artistas de un fracaso.

Un pueblo generoso

Recibimos un folleto que agradecemos mucho, titulado: «*Limosnas para la construcción de la Iglesia parroquial de Palmares.*» En él, después de una sincera explicación del Sr. Cura Lic. don Manuel Gómez, de los motivos por los cuales en Palmares no se efectuaron *turnos* para la construcción de la Iglesia Parroquial en este año, pasa á dar cuenta minuciosa de las limosnas recogidas en vez del turno y que produjeron la ingente cantidad de ₡ 6.051.15, en la forma siguiente:

Centro.....	282 contribuyentes con	₡ 1.324-40
Buenos Aires 136	»	» 1.170-00
Zaragoza... 138	»	» 1.045-55
La Granja... 62	»	» 730-60
Concepción... 41	»	» 686-80
Santiago... 98	»	» 494-55
Esquipulas... 129	»	» 326-90
Candelaria... 106	»	» 269-55

Total 992 contribuyentes con ₡ 6.048-35
Por limosnas de personas cuyo nombre se ignora 2-80

Total ₡ 6.051 15

Digna de todo aplauso es la conducta generosa de los palmareños para llevar á término su monumental templo. La dificultad de los tiempos ni la crisis monetaria han sido parte á obstaculizar su desprendimiento; sin duda que no echan en olvido el dicho de nuestros abuelos: «*que quien á la iglesia da, presta á Dios con buenos rendimientos*».

A más de eso, creemos que los vecinos de Palmares no pueden menos que secundar á su enérgico y generoso cura que, dotado de gran competencia en arquitectura se ha constituido personalmente en director de los trabajos, *gratuitamente*, economizado así más de mil colones anuales ya desde varios años á los palmareños y aunque lo rudo del trabajo puso ya en una ocasión, su salud, en gran quebranto.

Bien por Palmares y por su digno Cura. Obras son amores y no buenas razones.

Por encargo de una persona se desea colocar la suma de ₡ 2.000, ya sea con garantía hipotecaria ó ya con un buen fiador á satisfacción de su dueño.

Entenderse en Heredia con

Leonardo R. Rodríguez.

Lectura varia

Entre todos, los vicios que más degradan al hombre en la sociedad, son seguramente, la blasfemia y la embriaguez.

La blasfemia, es pecado de demonios.

La embriaguez, vicio de degradados.

El primero niega á Dios; el segundo niega al hombre.

Ambos significan, y son, un gran desorden y un inmenso escándalo; una prueba de gran rebajamiento moral y una señal de gran incultura.

Perseguir la blasfemia, destruir el vicio de la embriaguez, he ahí dos obras buenas y que se imponen en esta sociedad atea y materialista.

No nos parece mal lo siguiente:

Un carpintero de Chicago, llamado Hedlund, era muy aficionado á la bebida, y abusó de tal manera de ella que enfermó y murió á consecuencia de este abuso, dejando cinco hijos.

Estos demandaron á los tres taberneros en cuyas casas bebía el carpintero, acusándoles de ser la causa de la muerte de su padre. El Tribunal de Chicago ha fallado en favor de los huérfanos demandantes y sentenciado á los taberneros á pagar á aquellos 94.000 francos de indemnización.

Si prosperara esta jurisprudencia, pronto no quedaría una taberna.

Y seguramente no habría que lamentarlo.

El orgullo consiste en que, juzgándose una persona superior á las demás, las desprecia.

La causa principal del orgullo es la ignorancia; que hace á veces que el hombre no se conozca á sí mismo.

Aunque algunos orgullosos son instruidos, no dejan de ser ignorantes, en cuanto que ignoran cómo deben tratar á los demás.

Los orgullosos no son simplemente ignorantes, sino también tontos en el más alto grado.

Como á nadie le agrada que se le desprecie, los orgullosos son vistos con desprecio por todo el mundo.

Y por esta razón es imposible que sean felices.

L' Esposizione de Roma

(dialetto romaresco)

al Rev. Dr. R. Otón Castro.

Quer buzzurro, giudio de Ernesto Natta (*)
credé che er monno sta pieno de sciocchi,
e che passamio tutti pe' *finocchi*
ar sòno de su' musica... de latta.

Pensó che dietro tanti e tanti scrocchi
d' inviti e d' urla de gentaccia matta,
nun s' accorgemio ch' era 'na buvatta
la tale Esposizione... de pitocchi!...

Chi é ito? quali so' l' Imperatori,
li Ré de *coppe*, Czar, Principi, Conti,
Presidenti, Marchesi e gran signori?

Ma si vá appena quarche... fratellone,
Natta, Ferrari, (**) Murri (***) e l' artri tonti
celebberranno... l' «anno der fiascone»!...

A. ARIÉ.

Costa Rica, Luglio 1911,

(*) Nathan.

(**) G. O.

(***) L' apostata

Pepita en el Sagrario

Entra todos los días y muy ligera
se sienta, se persigna, se arrodilla;
reza una Ave-María pero no entera
y se vuelve á sentar en la banquilla...

Luego saca una especie de cartera
y con semblante alegre de chiquilla
lee su correspondencia de... *noviera*,
empolvando á menudo la mejilla.

Contempla en un cristal por largo rato
el cabello *postizo* y su carilla
que empolvada parece la de un gatol

Ella no sabe... que eso es impudente...
entrar, de ocasión á una capilla
para coqueterías únicamente.

A.

LA ROSA DE ORO

Cada año en el cuarto domingo de Cuaresma el Papa bendice en la misa, mientras se canta el inno *Lactare, Jerusalem*, una rosa artificial con el tronco y las hojas de oro; luego la lleva en la mano el Papa durante la procesión, y en seguida la envía á algún príncipe ó princesa, á algún personaje distinguido ó iglesia determinada.

Creer algunos que esta ceremonia se remonta al tiempo de León IX á principios del siglo XI; otros afirman que fué Urbano V, el que deseando dar una prueba ostensiva del aprecio que le merecía Juana, reina de Sicilia, bendijo solemnemente una y la envió á esta Princesa, ordenando al mismo tiempo que todos los años se bendijese una igual. En 1460 el Obispo de Barcelona entregó al rey Juan II, que se encontraba en esta ciudad, un rosal de oro de unos cuatro palmos de alto, que el Papa Pío II había al efecto bendecido en la Cuaresma de aquel año.

NOTAS

(Vienen de la primera página)

Estalló

una bomba de dinamita en Juigalpa, Nicaragua, destruyendo la casa de don Alberto Argüello.

Fué

encontrado en el río Ciruelas un cadáver en estado de putrefacción y medio devorado por los zopilotes, por cuyo motivo no pudo ser identificado.

Parece

que un señor diputado presentará al Congreso un proyecto de ley que permita el libre ingreso al país de emigración china.

Don

Zenón Castro renunció la Gobernación de la provincia de Guanacaste. Parece que le sucederá en el cargo un hijo suyo.

En

Puntarenas fué recibido con gran entusiasmo por parte de sus paisanos, el Excmo. Sr. Ministro Chino Tam Pui Shum. Permanecerá unos días en ese puerto y luego regresará al interior para embarcarse después en Limón.

La

Municipalidad de Limón resolvió edificar en terrenos de su propiedad un palacio para sus oficinas. Votó al efecto ₡ 100.000. El Gobierno parece que contribuirá por su parte con ₡ 50.000.

En

Grecia un vagabundo americano muy conocido en esta capital quiso poner fin á sus días pasándose por la garganta un cuchillo de zapatería. El Dr. Zamora le cosió la herida.

Se

verificó en La Sabana el domingo último un match de base-ball dedicado al Sr. Presidente de la República. El team «Costa Rica» venció al team «San José».

En

el Río San Juan, cerca de la desembocadura del Sarapiquí, chocaron los vapores nicaragüenses «Irma» y «Diamante» yéndose á pique el primero. Parecieron ocho personas, entre ellas varias mujeres y niños. La tripulación ha sido detenida entre tanto se averigua si tiene alguna culpabilidad en el siniestro.